

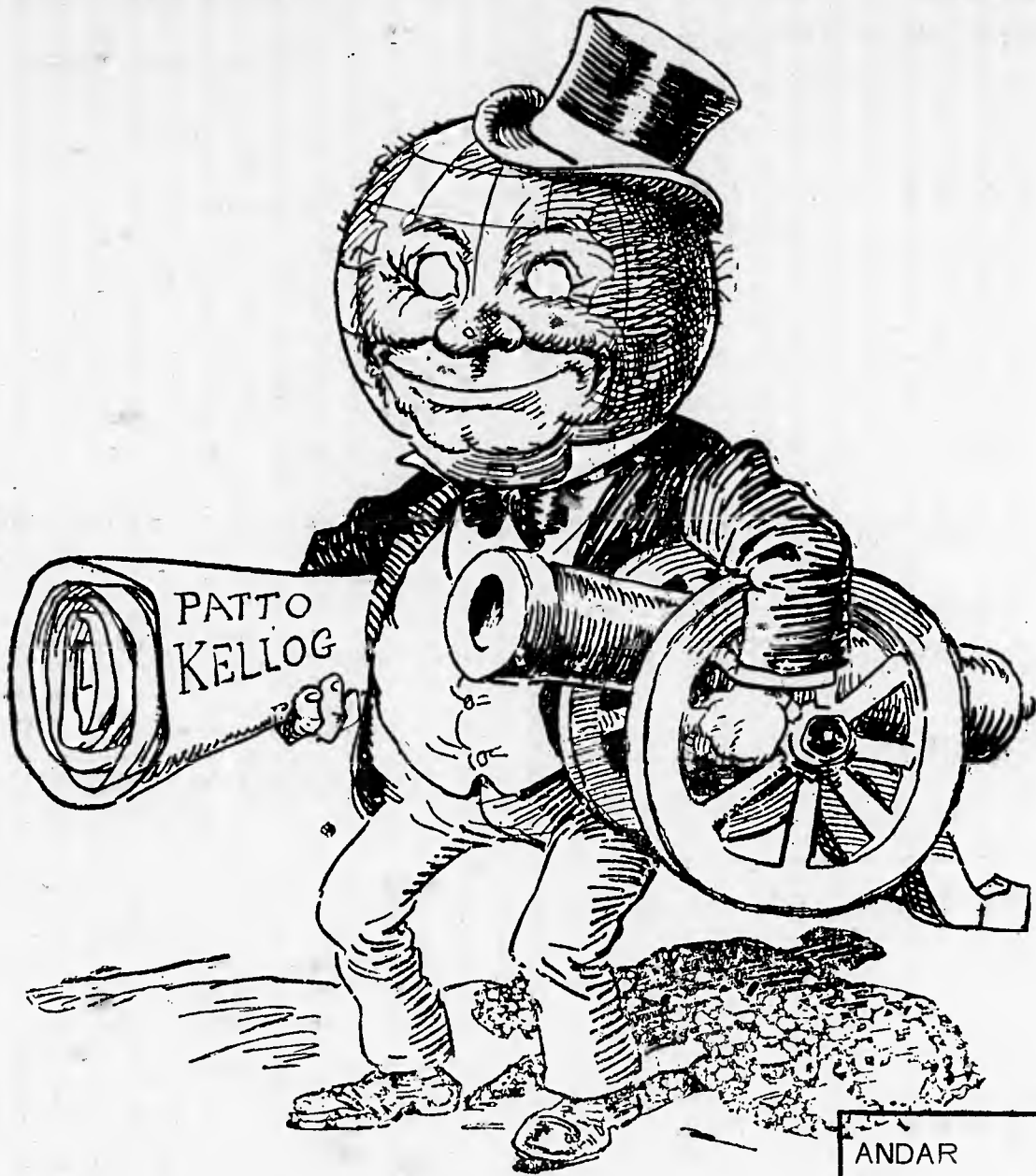
PASOVINO COLONIALE

he - XARUPE NEUNI
CA DO ESTADO
Dr. João Mendes



IL PATTO KELLOG...

I giornali annunziano che la Francia, l'Inghilterra, gli Stati Uniti e l'Italia aumentano il loro bilancio della guerra di centinaia di milioni.



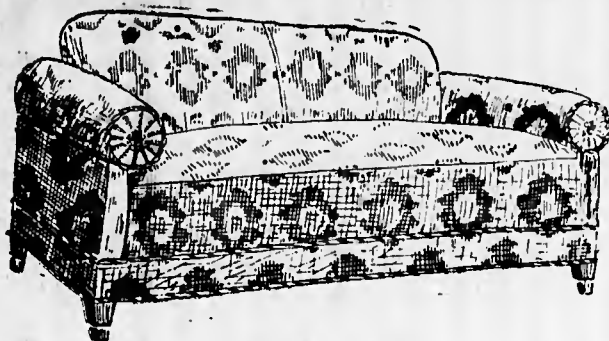
SINCERITA' !

ANDAR	PRAT.
EST.	N.º de CRD.

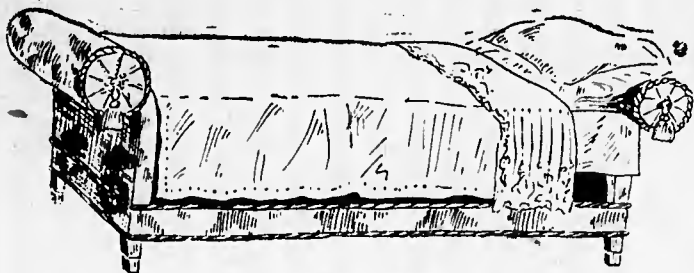
Cinzano

LA MAGGIOR FABBRICA DI MOBILI

IMBOTTITI DI S. PAULO



Durante il giorno



Durante la notte

Sofá — Cama Automatico - Patentato

L'ideale per appartamenti - Due utili e indispensabili riuniti in un unico oggetto - Prezzi modici - Stili diversi Materiale di prima qualità - Cataloghi e preventivi per l'interno. — Installazioni e riforme di cortine.

GRECHI & IRMÃO

AV. RANGEL PESTANA, 117 — Telef. 9-2221

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono garrigliare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da paste, con canna e frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool — Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesio, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis

OLINDO BARBIERI

Rua do Paraíso, 23 — São Paulo
Telef. 7-0158

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica di

EMILIO GRIMALDI

Rua Washington Luiz, 25
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

**DENTATURE
MODERNE**



La dentatura anatomica moderna, con la collocazione artistica dei denti, è la più perfetta imitazione del naturale. - Lo specialista

Dr. DEODATO DE MORAES

GARANTISCE LA SICUREZZA E LA STABILITA' DI QUALUNQUE DENTATURA.

Rua Santa Ephigenia N. 35

**FABRICA DE BRINQUEDOS
"BRASIL"**

Premiata con medaglia d'oro nella Espos. di S. Paulo del 1918' e 1920 — Grande premio nell'Esp. Internazionale del Centenario

— IRMÃOS PRANDINI —

—o-o-o—

Rua Cachoeira, 46-48

Casella postale 1748 — Telef. 9-2524

**GRANDE FABBRICA DI MANICHINI
L'"AMERICANA"**

Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini Vendita a rate mensili — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazione, garantite.



José Nob. de Gerard
R. Q. Bocayuva, 64
Tel. 2-0479 — S. PAULO

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

RUA JOSE' PAULINO N. 84

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Tel. 4-1533 e 4-2113

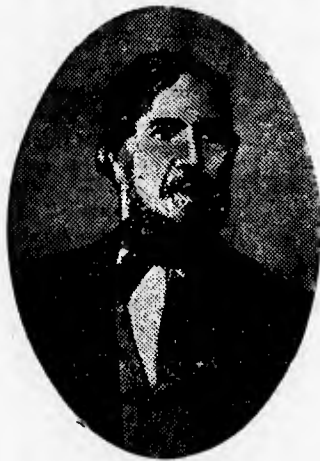
Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità -- SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e sepoli, fabbricati "em madeira de lei"—SOB-LOJA: DEPOSITO di Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in cuoio, panno cuoio, gobelem e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale — 1.o PIANO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili.—2.o PIANO: Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Cama Patente", letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni: mobili di vimini. — I signori padri di famiglia, i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove troveranno uno stock permanente di più di 1.500\$, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordinazione; non si paga "angradamento". Vendo a contanti e faeilite anche il pagamento. Prezzi eccezionali — JACOB GOLDSTEIN — S. PAULO.

OLIO

BERTOLLI

**OLIO DI PURA OLIVA
FINISSIMO**

PREFERITO



**SCIROPPO
PAGLIANO**

del Prof. Girolamo Pagliano, di Firenze.

In vendita dal
1838!

**SOVRANO DEPURATIVO E RINFRESCANTE
DEL SANQUE.**

Concessionario esclusivo per il Brasile:

EMILIO AJROLDI

SAN PAOLO — RIO DE JANEIRO

**29.° Anniversario del
"Club Esperia"**

Ebbe un successo straordinario l'adunata di domenica all'Esperia, per commemorare il ventinovesimo anniversario.

La sede presentava un aspetto magnifico; pubblico numerosissimo nel quale in maggioranza dominava la graziosa e fragile maestà femminile, che esultando era, se permettete, una buona reclame per la nostra razza. Senza dimenticare la magnifica impressione che facevano gli atleti nelle loro maglie bianco-azzurre, nel maneggio del remi.

L'entusiasmo giunse al suo apogeo quando verso le quattro del pomeriggio arrivò il R. Console Generale D'Italia on. Serafino Mazzolini.

Obbe luogo allora la cerimonia del battesimo di una "quattro remi" cui si diede il nome di Carlo del Prete, e che viene ad aumentare la già ben numerosa flottiglia del Club.

L'on. Mazzolini con un discorso vibrante ed incisivo mise in rilievo l'attuale importanza dello sport in ogni paese, come perfezione della razza, fucina possente di gioventù gagliarda ed audace. Religiosamente poi inneggiò al gran soldato della fede e dell'ardimento, come simbolo massimo del coraggio e della fratellanza; a Carlo del Prete, luminoso esempio per la gioventù italiana d'oggi.

A discorso finito la folla proruppe in una ovazione fragorosa.

Prese la parola poi il presidente Pezzini che ringraziò l'on. Mazzolini (scusate la rima) per il suo intervento alla festa.

Ebbero poi luogo le gare nautiche e regate, che si svolsero fra un entusiasmo formidabile e una "torcida" rumorosissima. Le gare in gran numero furono vinte dall'Esperia, e specialmente quelle nautiche. Verso sera un animatissimo ballo si svolse all'aperto, per coronare la festa.

DOTTOR SALVATORE PEPE

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore —
Cistoscopia — Cateterismo degli Uteri.
CONSULTORIO: Rua 7 de Abril N.° 35 — Telefono: 4-4806 —
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO

VITAMINA LORENZINI

**STIMOLA LE FUNZIONI DIGERENTI —
REGOLA ED ARMONIZZA TUTTI I
PROCESSI DELLA NUTRIZIONE E
DELLO SVILUPPO — RINSANGUA E
TONIFICA I MUSCOLI ED I NERVI.**

DOSE: Un cucchiaino per i bambini, due cucchiaini per gli adulti, due volte al giorno o una iniezione diarla.

Istituto Biochimico Italiano
— MILANO —

HAT-STORE



MEIAS
CALÇADOS
SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A-CASA-DOE-ELEGANTES

Filial: R. DIREITA, 39-B



IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Ger. Responsabile: E. BORLA

Abbonamento annuo 15\$000

UFFICI: R. 3 DE DEZEMBRO, 5 - 1.º AND.

(Antica Boa Vista)

Un semestre . . . 8\$000

Telef.: 2-0674 — Caixa 2867 — São Paulo

DICHIARAZIONE

Non essendoci trovati d'accordo sulla escensione di alcune clausole del contratto di compravendita del PASQUINO, dichiariamo di rescindere il contratto stesso, rimanendo il giornale di proprietà del sg. E. Borla, che ne riassume da questo numero la direzione.

S. Paulo, 23 Novembre 1928

E. BORLA
A. CUSANO

Così fu che il rio destino
Fannó Beppe ed Angiolino
Da fedeli compari
Ad acerrimi avversari;

Fedelissimi compari
Negli affetti e negli affari,
Maneó appena un sol capello
Che morissero in duello.

MORALE:

Non ambite, o miei ragazzi,
Né giornali né palazzi:
Perché son sempre fatali
I palazzi ed i giornali!

PER I PIU' PICCOLI

ANGIOLINO x PEPPINO

Qui comincia l'avventura
Dei giornali e delle mura,
Vale a dire — oh rio destino! —
Di Angiolino e di Peppino.

Stretti già da tanti affari,
Fatti s'erano compari:
Sempre a fianco di Peppino
Era il fido suo Angiolino.

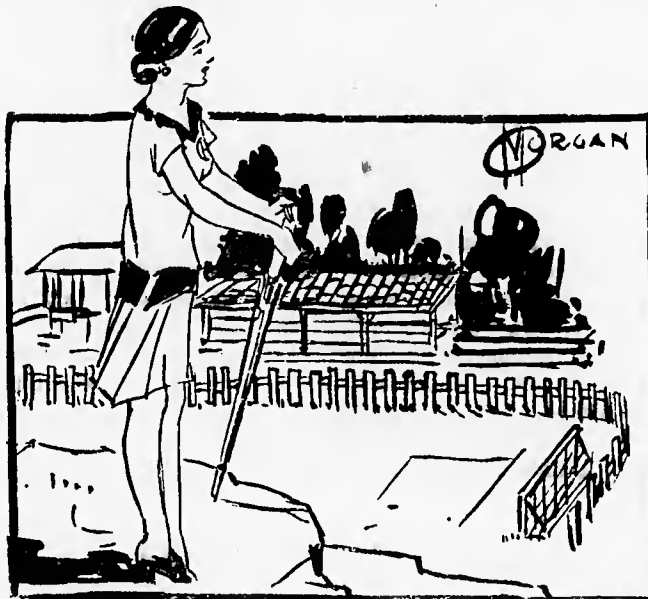
Dagli affari sempre stretti,
Stretti ognor da mille affetti,
Non reggeano al paragone
Neanco Pizia con Damone.

Ma per causa assai banale,
Se non sbaglio, di giornale,
Prese il broncio l'Angiolino
Con il suo fido Peppino.

— Io son grande! — fa Peppino.
— Io pin' grande! — fa Angiolino.
— Io son ricco! — fa Peppino.
— Io pin' ricco! — fa Angiolino.

— Ho un jornal d'antico pelo! —
Grida forte l'Angiolino.
— Ed io un grande grattacielo! —
Di rimando fa Peppino.

LO STADIUM DEL PALESTRA



Paestra — E' tanto che aspetto! Lo vedrò finalmente questo benedetto stadium?!

Sali di S. Vincent

SPECIFICI NELLA CALCOLOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pietorici, obesì, artitrici, gotosi; ai diabetici: a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

LA KARLSBAD D'ITALIA

LA DONNA... PARRUCCHIERE



Se le donne si fanno tagliare i capelli dagli uomini, è giusto che gli uomini se li facciano tagliare dalle donne...

PRECAUZIONI

Il nostro corrispondente carloca — anzi, per essere più esatti, uno dei tanti corrispondenti carlochi — ci informa che è imminente la pubblicazione del seguente

"Decreto"

"E' severamente proibito l'abuso e quindi anche l'uso dei baull di qualsiasi dimensione. Chiunque gli ne possieda, dovrà presentare la relativa denuncia alla Delegazione Centrale, entro il termine di tre giorni dall'entrata in vigore del presente decreto.

All'autorità competente è riservata il diritto di concedere o di negare il permesso di fare uso dei baull. A coloro, ai quali sarà negato il permesso, spetterà l'obbligo di consegnare all'autorità di pubblica sicurezza i baull denunciati.

Per ogni baule si dovrà pagare una tassa, la cui entità sarà stabilita dal regolamento che sarà seguito al presente Decreto, e sarà in relazione alle dimensioni del baule

VOCABOLI



— Ma non hai vergogna?
— Vergogna? E' roba che si mangia?

perché le vittime potessero trovare in essi... ogni comodità di modernissimo confort.

I DISCORSI DELLA NOTTE

COLPI E... COLPI

Publica: ay! ay!
"Noli me tangere": fragile, posa piena, pericolo di morte, cura pericolosa, devagar... occhio alle voltate.

A parlarne c'è da far succedere un cataclisma, scatenare un putiferio, provocare un finimondo, farsi "impastellare" in stima, la fama, l'onore e la pace domestica.

Peggio che ficcare un bastone in un vespaio.

Ma lo che sono un uomo di coraggio oltre che di fegato, e che son destro nel maneggiare la penna che sa le tempeste, affronto l'argomento della politica cosiddetta interna coloniale e metto tanto di firma sotto per non essere confuso coi colleghi e perché non si confortino le nostre rispettive idee.

La ruota dà un altro giro; un altro va a basso ed un altro surge. Uno rientra nelle file tanti fili con un proscenio ed un altro esce dalle file.

Non crediate che in tutto questo affare di file o di fila e di fili vi sia un imbroglio, una rete, una trappola.

Niente di tutto ciò: un gerarca tramonta o scade ed un altro lo sostituisce.

La parola agli eventi... lo l'accerto, o lettore, che il nuovo salirà alla carica tra le più vive simpatie: tanto più che non l'ha chiesta.

Molto c'è da fare; e tanto da ricostruire.

Egli, l'artefice, sopra bene ussare i suoi "colpi" di martello per rimbombare, rimbombare, rimbombare, rimbombare.

Io non so; ma lo spero e credo che tra i "colpi" pesanti e precisi, i "colpi" d'assaggio, i "colpi" cortesemente recisi ed i "colpi" di... finiti egli ricolanderà tutto sul retto cammino.

LIQUORE AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano

di effetti sorprendenti nella cura dell'

Asma Bronchiale e nervosa

Istituto Scientifico S. Jorge

ALAMEDA ITU, 170

In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie

Certo tra i tanti "colpi" che conosce e che userà con l'abilità del maneggiatore di bisturi, di sonde, di stetoscopi e di altri simili aggeggi, il gerarca alcuni "colpi" ignorerà e non adopererà mai: i "colpi" di testa o manico di qualche suo predecessore.

Letto, te lo dico io, **Tetuccio Urbani** il Medico

CHE, CHE, CHE...

Si dice: — che al Caffè Dell'Orso si sia ricominciato a parlar bene del "Piccolo";

— che il "Combate" stia ripescando nel... e cerchi di risvegliare un altro vespaio;

— che il "Piccolo" sembri disposto a prestarsi a questo nuovo tentativo, abbozzando all'anno delle provocazioni e delle polemiche;

— che certi titoli di "Scorci" siano un... poema più lungo dello Scorcio;

— che la relazione del "Piccolo" sulla conferenza del Dott. Teoddy sia un monumento di... amenità;

— che in essa abbiano fatto ridere; l'innoverazione di una recen-chegada (ditemo male di quest'ultima? tra le "belle signore e signorine"; la descrizione di Martielli che il giornalista ha visto "insolitamente ragliante"; il "dellinquente in permesso serale", espressione peregrina da attribuire al giornalista;

— che abbiano fatto piangere invece espressioni come queste: lo "stotto" all'ingegnere che è stato presentato dal Console e quindi — per riflesso — lo "stotto" al Console, proprio nel giornale del Pasco; la frase: "nel giardino ho avuto il piacere di parlare col Prof. Magnocavallo, col Cav. Golliti e con altri... "disertori" (Tableau!)

— che la tempesta Martielli-Poeti sia finita in un bicchier d'acqua con grande dispetto di qualcuno;

— che sono fatte o si faranno molte altre poci importanti: Mangnelli-Valzania; Manera-Pandelò; Gabina-Mazzolini

HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti — Cucina Italiana — Restaurant.

NUOVO PROPRIETARIO:

JOAO COLLAZZINI

Largo Paysandu — Tel. 4-6740 — S. PAULO



**VITTORIE...
MORALI!**

Il nuovo aristocratico consiglio palestrino s'è dichiarato soddisfatto, domenica scorsa, dell'esito del giuoco, che s'è chiuso con una nuova vittoria... morale della Palestra.

Veramente, non manca chi afferma che i bianco-verdi dovrebbero farla finita con le vittorie... morali e convincersi che, in campo, si deve vincere... senza perdere tanto spesso i due punti necessari alla collocazione nel Campionato.

Ma si tratta dei soliti brontoloni, dei quali bisogna tener conto fino ad un certo punto. — Ciò che interessa — ed il "Pasquino" è lieto di registrarlo nelle sue cronache avidamente lette e ricercate dal pubblico sportivo intelligente (tutti i lettori del "Pasquino" sono intelligentissimi) —, è la constatazione del giubilo con cui la nuova Direzione ha accolto l'esito del giuoco.

E si spiega... Il nuovo Consiglio è composto di tutte le teste coronate coloniali (manca, è vero, il Conte Gamba; ma questi s'è sempre mantenuto lontano dalle competizioni sportive e la sua esclusione non ha avuto né poteva avere altro significato), nonché di numerosi cavalieri e commendatori. Ora, codesti Signori, che rappresentano il fior fiore della nobiltà, del commercio, dell'industria e dell'oro han pensato che, allorché la "Palestra" vincerà "anche" effettivamente, il maggior successo sarà loro, poiché ad essi sarà riconosciuto il merito d'aver riparato alle falle e — grazie a Iddio — queste non son mai mancate nelle squadre della bianco verde.

Speriamo che l'entusiasmo e la buona volontà non si esauriscano presto.

Da altra parte, so i Conti, i Commendatori ed i Cavalieri hanno voluto ed accettato la loro elezione, non l'avranno mica fatto pel bisogno che potevano sentire d'offrire dei nomi alla Palestra. Gli nomi, nel Club di Piazza della Repubblica, non mancavano; ma occorreano i... millionari.

E' da augurarsi, perciò, che, senza altri difardi, si ponga inizio ai lavori dello Stadio: i soldi vi sono e, se ne mancano, si troveranno. — I nostri migliori coloniali — dei coronati nessuno escluso — sono tutti fascisti e debbono sapere ciò che pensa e vuole il Duce quanto alle cariche. Queste non debbono essere decorative; ma debbono servire come eccellenti posizioni di battaglia.

Ciascuno, quindi, al suo posto pel complimento del proprio dovere, senza mai dimenticare che di buone intenzioni sono lastricate anche le vie dell'inferno e che un'oncia di fatti è sempre preferibile ad una tonnellata di parole.

Signori del Consiglio, il "Pasquino", la colonia, i giocatori e tutti i palestrini vi guardano. All'opera...

SI VA, SI VA...

Il viaggio della Palestra in Europa è arciscuro. La grande ambasciata, guidata dal Conte Attilio Matarazzo, partirà nel prossimo mese di marzo.

Sarà un'ambasciata numerosa, poiché vi parteciperanno due squadre, composte di quindici giocatori ciascuna. Si capisce che tutti i "players" palestrini vi prendevano parte! — Poiché la "Palestra" rappresenterà lo "sport" pallistico in Europa, secondo le confidenze fatteci — non possiamo dire da chi... — porterà vari giocatori anche d'altri Clubs, scegliendoli tra i migliori campioni.

Saranno, infatti, invitati tre corinthiani: De Maria, Apparelo e Graù; Clodaldo, del Paolitano, e si penserebbe pure a Feligo.

Questo nome, però, ha sollevato vivaci opposizioni, dopo l'ultimo spettacolo antisportivo offerto dal Santos. Ma, per oggi, basta d'indiscrezioni, diversamente il "Fanfulla" ed il "Piccolo" faranno, come sempre, una figura troppo barbuina, non essendo stati capaci di fornire ai loro scarsi lettori una sola delle tante primizie, che il "Pasquino", sempre prodigo e munifico — non alla maniera di Poel... largisce ai suoi fedeli, affezionati, intelligenti lettori. 2

AL QUI SI SANA RUA II DE AGOSTO, 76
TELEFONO 2-4336

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA

Vini: — Calabrese, Barbera, Toscano, Moscato, Spumante
Formaggio Romano - Provoloni - Gorgonzola Kg. 16\$000
Sardella pimentata calabrese - Saliccia forte -

Spuntini freddi tutti i giorni.

J. GRADILONE

Il gran giuoco di domenica scorsa. — Vittoria morale della "Palestra". — Che farà la Portoguesa?

Noi non ci siamo presa la briga come i nostri brillanti colleghi del "Fanfulla" e del "Piccolo" di contare il numero delle persone, convenute, domenica scorsa, all'Antaretica, e non siamo in grado d'affermare se fossero venti o trenta mila; ma possiamo giurare che la Laf, durante l'intera annata, non ha raccolto tanta gente nei suoi campi. E' arcinoto che, quando scende in campo la "Palestra", l'esito finanziario è assicurato. Ha tanti amici e, poi, tanti; ma proprio tanti... invidiosi e nemici.

Siamo d'accordo col pubblico e col Consiglio palestrino nel riconoscere che la squadra s'è battuta leoninamente, giocando con grande impeto e col massimo entusiasmo. Doveva vincere, stravinccere. Il Campionato doveva esser suo e, senza gli incidenti verificatisi, lo sarebbe stato, con grande amarezza dei nostri cari amici, Dott. Tspaidi, Guido Giacominelli e Cassano, per ricordare le figure più rappresentative del valoroso Corinthians.

La squadra flava; le difese costituivano delle barriere insormontabili, mentre la linea, condotta da Ettore, cannoneggiava, inesorabilmente.

Il Santos "estava no prego", i suoi nomi non s'intendevano più ed avevano perduto la baldanza e la bella vivacità del primo tempo. Il "foot-ball" è anche giuoco di resistenza ed i santisti l'avevano perduta tutta. Avevano bisogno di un po' di riposo e se lo concessero, per circa mezz'ora, allorché furono puniti.

Hanno disubbidito all'ordine del giudice, non accettando la giustissima penalità loro inflitta e, mentre giudice, rappresentante e direttori discutevano, essi si riposavano, all'ombra, distesi sull'erba. Mancanza gravissima anche

verso il pubblico che assisteva ed aveva pagato... Colpa del rappresentante che non ha avuto l'energia necessaria per far rispettare, come gl'incombeva, l'ordine dell'arbitro; ma colpa maggiore del vecchio consiglio palestrino, che non ha dato prova della minima energia... In cambio, la squadra palestrina ha offerto un magnifico spettacolo di disciplina sportiva e, perciò, fu acclamata e maggiormente posta in rilievo la sua indubbia, bellissima vittoria morale.

...Il Corinthians, così s'è assicurato il primo posto e considera ormai suo lo scettro. Ma dovrà fare ancora i conti con la Portoguesa.

Cosa questa gli sta preparando? Fino a ieri sera, si assicurava che i lusitani scenderanno, oggi, in campo con le armi bene affilate. Non è la prima volta che i "canjas" preparano delle brutte sorprese... Una sconfitta corinthiana non è prevedibile; ma deve ammettersi... Se Neco, invece di giocare, comincia a protestare, come, in colonia, faceva una volta il Cav. Mortari... e Munhoz si decide a ripetere la "proeza" compiuta col Santos, quem sabe?... In tal caso, i palestrini avrebbero modo di rifarsi e assai presto potrebbero dare una ben dura lezione agli "chorões" di Santos, che calerebbero la Serra senza "garganta".

O momento è para esperar... Chi lo sa?

All'ultimo momento, veniamo informati che la comitiva palestrina partirà nel prossimo mese di marzo, diretta in Italia. Il primo giuoco si effettuerà, in aprile, a Napoli; il secondo a Roma, ove il Duce riceverà i palestrini, ed il terzo a Milano contro la Squadra Nazionale. La comitiva visiterà poi la Francia ed il Portogallo. Nel viaggio di ritorno (luglio) prenderà imbarco a Barcellona, giocando la sua ultima partita in detta città.

Fiordaliso.

"BARATAS?"

Usate il

PO' AZUL



CICCIA - IN - LA'

Peretta di Lombardo e Ranzato

Il pubblico se la beve che è una delizia!

Per anni abbiamo avuto i debutti delle Compagnie Liriche con la vecchia ma sempre bella "Aida" (qualunco anzi, tanto per cambiare qualcosa aveva cominciato a dire: la sempre nuova e non mal vista "Aida"...) e le "schiere egizie" passavano e ripassavano sul palcoscenico qualistiani (complacimento d'Itallini a parte) tra le stonature delle trombe trionfali, sino alla scoelatura.

Ora le compagnie d'operetta hanno scelto il loro genere di debutto: la Cina.

La Compagnia Siddivó debuttava sei mesi fa con "Città Rosa" e quella diretta da Gemme si presenta con "Chu-ci-là" che è quasi la stessa cosa: cioè è peggio dell'altra cosa.

Lombardo e Ranzato si sono messi a fare le operette a serie: ma, due, tre della stessa qualità ottenute saccheggiando una prima: "Il paese dei campanelli" e per non far vedere che anche la "Giavù" è tolta di qui (Ranzato fa... "giavure" spesso gli artisti...) te la rovina e smiuzza e sbocconcella ed infarcisce così bene che il pubblico — in questo ambiente cinese — finisce col fare l'Indiano completamente, abbandona l'operetta (che se non è un... lavativo del 2 litri regolamentari è per lo meno una... "peretta") e rivolge la sua attenzione agli artisti: anzi alle artiste.

Perché si ha voglia di essere un bel... tenore (bello... fisicamente: slanciato, elegante) come Ciclamino Abate, un giovane di liete speranze e di roseo avvenire come Favi, un perfetto eroe come Bernardi. (la sera del debutto, un bel tipo che era accanto a me diceva che "Blum" poteva assomigliarsi indifferentemente al Comm. Rubbiani—parlo solo del viso — od allo "chauffeur" del Dr. Sola); si può anche arrivare alle altezze svenevoli del bellissimo Ciampilli; ma è logico, è doveroso, è muscollamente fatale che tutte le attenzioni si volgano alla "soubrette" ed al "soprano".

Anche perché c'è poco da volgersi altrove...

Dove? C'è una crisi di "ghis" davvero desolante in... Cina.

Quella povera Yolanda deve sostenere tutto il peso degli sguardi... concupiscenti del pubblico che ha preferenza per il genere corlista.

Fortunato invece è quello che ama i... primi ruoli: c'è; c'è la sostanza palpabile, lì!

Augusta e Venusta: due nomi che valgono un programma, sono una... descrizione, costituiscono in promessa d'abbondanza che in realtà vien mantenuta.

Sono un compenso alla carestia delle "girls".

L'altra sera in un palco al mio fianco c'era il Sig. Adone Me l'hai con l'Inseparabile Ser Pierotto. Sin dai tempi della Lidelba ha scoperto la sua vocazione (nhimé! deserta) per le "soubrettes".

Ammirava (od ammiravano) Chu-ci-là: sembra una statua viva costruita da due artefici diversi.

Dalla cintola in giù una rotondità che esulta la linea, dalla cintola in su... l'artefice si è lasciato prendere la mano ed ha luttato... materiale costruttivo a piene mani... Troppo: è veramente "romana". Ed anche il sorriso lo è ed anche il neo sul labbro superiore: più grosso del diversi nel dell'Orizom messi assieme... Se ti afferra...

E' simpatica però: non passa troppo.

Ho sentito l'altra sera: — Augusta Dellor...

— Dell'or? Va bene. Ma non tanto da compararla a peso, né da copriria, si capisce...

Sempre avaro l'uomo! Venusta Carlotti è suffocante a rappresentare tutte le cinesi, anzi le cinesine. Quando sentite quella bella voceletta sprigionata da cotanta... venustà voi dite: ...un usignolo nascosto in un cespuglio enorme come una bosaglia, ma ascoltate...

Per questa — lo credo —

AL CASINO ANTARCTICA



La prima donna (artigleria pesante) e il buffa (pesti pluma).

per queste due autentiche prime donne e "grandi" donne che il pubblico già ama, lo penso che uno spettatore di stratto che non aveva ben capito — alla "première" — che cosa fosse o volesse più o meno significare "Chu-ci-là", si esprimeva così:

— Cieclulá... ciecliqua... ciecla in abbondanza... ce n'è, ce n'è della cieclul

"Il Critico"

LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro su abiti usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti usati.

MATRICE: Rua Rodrigo Silva 12-C — Tel. 2-2362

Dr. F. Finocchiaro

Da clinica chirurgica de Turim. Ex-primario de Cirurgia. Operador e Director do Gabinete de Radio-Fisioterapia da Beneficencia Portuguesa. Doenças dos pulmões, coração, fígado, estomago, ossos, tumores, doença da pelle, Rheumatismo, sciatica, eczema, paralytic etc. Diagnose e tratamento com Raio X, Diathermia, Phototherapy, Electrotherapy. — Res.: Rua Vergueiro, 105, das 12 às 18. Tel. 7-0482 — Consult.: Rua de Theodoro 7, das 14 às 18 Telephone 2-0585.

Matrice:
S. PAULO
Rua B. Vista, 12 - sob.
Caixa Postal, 1200
Telefono: 2-1456

Fillale:
SANTOS
Rua Tuyuty, 111
Caixa Postal, 734
Tel.: Cent. 1739

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI

Servizi rapidi e perfezionati — Condizioni vantaggiose
PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE

**APERITIVO
DIGESTIVO
TONICO**

Fernet-Branca

**Esigete
sempre il
prodotto legittimo**

**Oltre ottanta anni
di diffusione mondiale!**

**Un monumento a
"nostra madre Eva"**



Da Greenville (Stati Uniti) giunge notizia di un monumento colà inaugurato da un privato — che del resto è una notabilità del giornalismo americano — il signor Robert Quillen.

Si era pensato a tanti, ma nessuno, sino ad ora si era mai ricordato della nostra progenitrice: ed ecco quindi il signor Robert Quillen che pensa a lei ed eleva lunuzi alla sua casa un monumento a "Nostra madre Eva": così la scritta apposta sotto la statua, sul cui piedistallo è scolpito a basso rilievo il ramo dal quale ella doveva spiccare il pomo fatale.

Vi manca il serpente, ma la dimenticanza probabilmente è stata voluta, per riservarlo come decorazione alla statua di Adamo.

PALESTRA vs. SANTOS



Un'altra vittoria morale?

**Variazioni regionali
sulla donna**

La Piemontese è suella, elegante e piena di vivace ardore.
La Lombarda è ricca di temperamento amatorio e simpaticissima.
La Ligure è intelligentissima, vivace, brillante amatrice.
La Veneta è dolcissima nel parlare e nell'amare.

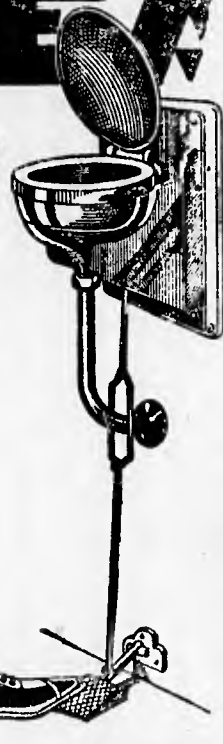
L'Emiliana è feconda ed abbondevole come le sue terre.
La Toscana è sottile e voluttuosa amatrice.
L'Etrusca è fine come la sua estetica antichissima rizza.
La Romana è matrona di nome, di forme e di amore.
L'Abruzzese è forte, e gentile e mistica come la regione.
La Napoletana è gala ed appassionata, come il cielo di

Napoli.
La Pugliese è forte e feconda come le sue terre fermentate.
La Calabrese è focosa e calda.
La Basiliese è ieratica e grandiosa come lo scenario che le sta intorno.
La Sicilliana è graziosissima e passionale.

G.

**ESCARRADEIR,
HYGÉA**

**limpeza-
automática
sem intervenção
manual**



**OS REGULAMENTOS DE SAUDE PUBLICA
EXIGEM ESCARRADEIRAS DESTE SYSTEMA**
J. GOULART MACHADO & CIA LTOA-Rio.



CURIOSO — La notizia della nomina del dr. Colpi, medico di Arceburgo, alla carica di segretario di zona del Fascio, è stata accolta con molta benevolenza.

Però i borbottoni non mancano mai.

Uno ha detto:

— Come? Han dovuto andarlo a cercare così lontano?

Non c'era "l'uomo della situazione" a S. Paulo?

Un altro borbottone, scherzando, disse:

— Sempre medici! Prima il dr. Manginelli, poi il dr. Manera, adesso il dr. Colpi!

E che? E'... malato il Fascio?

CIAQUE — Quell'impresa teatrale ha avuto la debolezza di voler vedere stampata la sua... cravatta e, perciò, si è lasciato intimorire ed ha snocciolato! Invece Bonacchi ha agito diversamente! Ha detto: Baiocchi? No! Calci? Sì! E la stagione teatrale di Bonacchi è andata benissimo, anche con le minuzze di quello sconcio figuro.

COMPADRITO — L'episodio del due "compadres" ha dimostrato che in Colonia le insicurezze non contano! "Scocco, idiota, ladro, assassino", sono equivalenti di "astuto, geniale, benefico, santo".

Ma che bella "puudega"!

Adesso si' che si può dire che non c'è mai stato un'era così tranquilla in Colonia!

Evviva la pace! Evviva tutte le paci... compresa la contessa Giuseppina!

PERIQUITO — Chi l'avrebbe mai pensato che il grattacielo più alto di S. Paulo avrebbe provocato dei comunicanti illegali sui giornali?

— Il Munifico è arrabbiato — si è letto — perché lo ce l'ho più grosso di lui! Il grattacielo, va da sé... E poi c'è chi sostiene che sono tempi musoni!

Domani verrà l'"encrenca" del mulino più grande; poi quella del cotoneificio più importante; poi quella della palazzina più artistica...

Arzani si accapiglierà col Sor Ulisse, sostenendo di avere maggiori depositi alla banca!

Greco del "Piccolo" si vanterà di avere più capelli di Serpieri; Melai sosterrà di essere più elegante di Golliti; Carini vorrà essere più avvenente del poeta pittore cav. Bis; il marchese Barbaro affermerà che ha le basette più belle del mondo; il conte Matarazzo giurerà che, fumando i toscani, tira più di tutti gli italiani di S. Paulo; il console vorrà il monopolio dell'eloquenza...

Ne vedremo, ne vedremo!

BARONE — Avete ragione voi: si dice "manciata"; e tutto il putiferio che avete sollevato alla pensione di Avallone sta benone. Non rispettano neppure i ricami... gentilizi che portate sulla punta dei calzettini!! Salutate A. Glesse e ditegli che sia un poco più furbo... se lo conoscete.

COLLEGA — E' vero che Nunzio Cireneo Greco ha piene le tasche e il resto dell'alta carica? Ha avuto tanta "saudade" di Ilo che già vi ha fatto una scappatina. Lo sostituirebbe Bruttucci o Putei che è più brutto di lui...

RIBEIRO — Pucha! che pó pó di ringolata ti giorno dopo! Figuratevi un pó se all'organo ufficiale poteva essere permesso una presa pel bavero come quella al sistema Nistri ed al suo propagandista! Se avessimo scritto noi qualcosa di simile ci avrebbero minacciato il cepestro!

LETTORE — Mi che "Roma me jate euntano..." Vadillà s'è messo a fare lo "chauffeur"!!...

CHASSATO — Non vi vergognate a protestare per il conto di reis? "Pagne e nfo

bufe!..." E' vero che per voi un conto di reis vale come 100 per altri; ma... lasciamo stare ora e non lasciamo credere che vogliamo bocciare la sottoscrizione...

SAPATO — Quel medico... ma quel medico è un f...: se guadagnasse in proporzione di quanto lavora, puoi star certo che non avrebbe avuto bisogno di mandare il conto all'avvocato per fursi pagare. Tu gli volevi passar "la perna" eh! birbone?

NOEL — Prova anche tu ad usare la cintura riduttiva "C. I. R." e vedrai che la pancia diminuirà di volume.

INVITATO — Non sappiamo dirvi nulla di quella festa in quella palazzina dell'Avenida, se non che la nuova livrea è rossa come un gambero con lo stommi ricamato sino in quella parte dell'abito che — quando uno si siede — resta fra la sedia e il con cui si siede!

TESSERINO — Però i medici l'hanno accoppiata la "Duante" e dopo morta l'han passata all'Avvocato... Mentre l'altra istituzione, dopo lo specialista di stomaco (forte) e il venditore di Vitamine passa fortunatamente in mano ad un Chirurgo di valore e come tale sa ben COLPI... re dov'è il marcio, maneggiare il bisturi, le sonde, via dicendo e... sgonfiare i brugni! Pare che farà anche molti... drenaggi utilissimi! Approvato!

INGENUO — E' capitato ai proprietari di quella tipografia ciò che capitò a quel Tizio che non credeva al proverbio: dagli amici mi guardi Iddio, che dai nemici mi guardo io!

Dopo tanti anni di assiduo e scrupoloso lavoro, alla vigilia di una sistemazione onesta e vantaggiosa per tutti, proprio chi, dicono, dovesse gran parte della sua fortuna agli affari conchiusi con quello stabilimento, ne ha chiesto e fatto dichiarare il fallimento.

Ci consta che, nonostante tutto, quell'accomodamento che era in corso si dovrà realizzare. A meno che non abbia ragione il proverbio argentino:

— Los otarios non acaban nunca!

VOLEVA...



— Volete comprare l'Españada Hotel? Va bene!

E i soldi?

— Ma io volevo appena!

Dott. Antonio Rondino

MEDICO E OPERATORE

Libero Badaró, 4

Telefono: 2-5086

Residenza: Tel.: 4-6218

Alfaiataria di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua Libero Badaró, 78 - Sobrelaja — Tel. 4-3509 — S. PAULO

CHIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENBORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Chirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologias, na Santa Casa. — Assistente Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, anexa a Maternidade. — Residência: Rua Augusta, 547 — Telefone: 7 - 2867 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telefone: 7 - 1087. — Consultorio: Praça da Sê, 3 (5.º andar-Salas 19 e 20).

VERMOUTH
Accossato
TORINO

Il miglior vermouth Bianco

CAFE' - BAR TRIANGULO

SALVADOR ANUNCIATA SOBRINHO

Caffé — Il miglior espresso
Frappées — Sempre Novità

Aperitivi - Coktails - Chops - Sandwiches - Lunch etc.

Rua 15 de Novembro, 28-A - S. PAULO

"Eterna" para Cafe Espresso (Italia)

Ernesto's R. de Barros e C. São Paulo

Vendamos a Prestações

IL VERBALE DELL'INFEDELTA'



Ho due amanti che mi mettono in serio imbarazzo.

E' inutile dire che Anna Bianca e Flora sono donne eleganti, giovani, piacevoli e che i loro mariti, Enrico e Giorgio, sono amici miei carissimi. Cioè è base essenziale dell'adulterio e trovavo quindi inspiegabile, come dopo un anno che lo corteggiavo un po' l'una un po' l'altra, frequentando assiduamente le loro case, non si decidessero al capitolato.

Bisogna risalire a una ventina di giorni fa, quando Anna Bianca constatò che Enrico la faceva pedinare da un detective.

Questa mancanza di fiducia da parte del marito la indispettì al punto che decise di trovarsi un amante.

Ella scelse il candidato al suo cuore, ma la possibilità di avere con lui un incontro era ostacolata dallo spionaggio.

Non so perché Enrico, con tutta la sua esperienza colle donne, abbia cercato di difendere il suo onore con questo mezzo volgare che non ha mai impedito nessun adulterio. Tanto più che Anna Bianca, scaltra e intelligente, ne sa inventare più del diavolo. Ella mi ha dichiarato:

— Credi a me; se Enrico non mi offende in questa maniera, non l'avrei tradito mai.

A furia di escogitare, l'altro giorno, scelto il marito, uscì anche lei con i suoi piani preparati e, con un taxi, si fece condurre all'abitazione di Flora.

A questo punto i fatti diventano più precisi perché alle affermazioni di Anna Bianca si aggiungono quelle di Flora e, sovente, coincidono a perfezione.

Intanto è certo che quando Anna Bianca giunse in casa dell'amica fu ricevuta in camera da letto dove Flora, in mutandine, si allacciava una calza alla giarrettiere. Ripeto questo particolare non solo perché me lo hanno riferito entrambe, ma per poter dire che Flora in mutandine acquista una grazia tutta particolare.

Ed ecco la scena che si svolse:

— Ti preparavi per uscire? — chiese Anna Bianca che aveva scorto sul letto una pelliccia di lontra e un cappello.

— Sì cara. Ma sono ugualmente felice di riceverti.

— Grazie. E' per pochi minuti. Intanto tu puoi continuare. Ho cose urgenti da dirti.

Flora si voltò verso l'amica

e la fissò negli occhi con aperta meraviglia.

— Non ti allarmare — rispose Anna Bianca sorridendo. — Nulla di grave.

Aggiunse Anna Bianca dopo qualche silenzio:

— Si tratta di Enrico.

— Di tuo marito? che ha fatto?

— Di solito un marito non può fare altro che tradire la propria moglie...

Flora diventò inquieta e venne a sedere presso l'amica che affondata in una poltrona la guardò sorpresa e chiese:

— Non ti vesti più?

—No. Desidero ascoltarti. Sono curiosa. Dunque; ti tradisce?

— Ah! ah! ma no cara. Enrico non mi tradisce!

— Allora non m'interessa più? — rise Flora, ritornando allo specchio.

— La sua colpa invece è di amarmi insopportabilmente, al punto di farmi pedinare.

— Gli hai dato motivo di dabitare?

— Credo di no.

— E ti seccò molto che sappia dove vai?

— Oggi, per esempio, sì.

— Ah!

— Perché oggi ho bisogno di non essere controllata.

E Anna Bianca confessò all'amica che era innamorata di un altro uomo col quale assolutamente quel pomeriggio doveva trovarsi.

Flora che è donna da comprendere queste necessità della vita femminile restò in pensiero, cercando ogni mezzo per aiutare l'amica. Ma non venendo a capo di nulla chiese:

— Come vuoi fare?

Allora Anna Bianca espone i suoi piani:

— Certo lo sono stata seguita fin qui da casa mia dal solito agente informatore che ora mi attende all'uscita.

— Appunto per questo mi domando come potrai recarti al convegno.

— Basta ch'io riesca a far perdere le mie tracce.

Tu devi farmi un grande, un indimenticabile favore.

— Dimmi.

— Noi due abbiamo la stessa statura, tanto da essere facilmente confondibili.

— Ebbene?

— Possediamo invece due pellicce differenti.

— Non capisco.

— E' chiaro. Io indosserò il tuo mantello di lontra. Tu la mia pelliccia di petit-gris.

Cambiederemo inoltre i nostri feltri e le nostre borse. Così abbigliate, con i visi affondati dentro i colletti, usciremo assieme dal portone. Quindi ci lasceremo. L'individuo

che giu' m'aspetta avendomi visto entrare colla pelliccia di petit-gris, prenderà il solito "bel granchio" e si metterà sulle tue piste convinto di essere sulle mie.

Flora non poté far a meno di accettare per compiacere l'amica. Ma, mi ha assicurato nel stesso di averlo fatto a malincuore.

Anna Bianca aveva potuto così giungere sicura di sé all'appuntamento in casa dell'amante la cui personalità sarà svelata dal dialogo che segue:

— Come hai fatto a renderti libera? — chiese lui quando la felicità di quel primo convegno gli lasciò tempo e respiro per ragionare.

Anna Bianca che indossava un leggero pigiama di seta (me lo ha dichiarato lei) gli disse:

Non hai notato nulla quando sono arrivata?

— Non so... Ho notato molte cose.

— E quando mi togliesti la pelliccia?

— Ti sganciai l'abito e mi punsi un dito.

— Vedo che proprio l'amore acceca. Guarda! — e gli indicò la pelliccia di lontra, il feltro e la borsa di Flora — Non li riconosci?

Egli esaminò ogni cosa poi con occhi imbambolati si volse all'amica:

— Ma... se non vedo male...

Forse qui l'uomo lo descrivo poco intelligente. Ma data la mia situazione odierna apparirà più che umano che in qualche modo mi vendichi. Ed ecco chi era l'amante:

— Vedi benissimo! — fece lei abbracciandolo — appartengono a tua moglie. Per poter venire da te mi sono fatta inquestare da lei pelliccia e cappello. — E gli raccontò ridendo il suo stratagemma.

— E se Flora sospettasse? — chiese Giorgio timoroso.

— Nulla può sospettare. Anzitutto si fida di me. Eppoi, caprai, avendole confessato apertamente di avere un amante, non penserà mai che il mio amante è... suo marito.

Quando riuscì Anna Bianca apprese dalla cameriera che il marito era tornato un'ora prima e poi di nuovo uscito di nuovo nero. Il cattivo umore, affermava la donna, gli era stato causato da un foglio che aveva aperto appena entrato nello studio.

Anna Bianca si sentì mancare. Certamente il detective aveva scoperto il trucco dell'abito e aveva tutto svelato a Enrico. La pace era finita.

Spluta dalla speranza di scrivere qualche altro indizio si recò nello studio di Enrico. La fortuna l'aiutò ancora in quel giorno d'emozioni. Da

una tasca della veste da camera del marito sporgeva un foglio giallo. Lo prese e l'aprì. Era precisamente il verbale del poliziotto. Lesse con affanno, interrompendosi ogni tanto per commentare ad alta voce:

"La signora è uscita subito dopo della S. V. alle ore 14 e 33 minuti. Indossava una pelliccia di petit-gris e feltrino nero.

Esatto!

"Si recò in taxi fino al portone n. 7 di via...

— Sicuro. La casa di Flora! Verificato che il palazzo non possedeva altre uscite abbiamo plantonato detto portone da dove alle 15 e 52 minuti usciva la signora in compagnia di un'altra signora in pelliccia scura.

— Il mantello di Flora che indossavo io! Dunque non mi hanno riconosciuto!

"Le due signore si divisero subito. Senza curarsi della signora dal mantello scuro che s'avviò per via Roma...

— Ma allora — fece Anna Bianca con un grido di gioia — allora non sono stata seguita! — Riprese a leggere con orgoglio:

"... pedinammo la signora della S. V.

— Ci sono casetti!

"Ella percorse un breve tratto a piedi, quindi salì su di un taxi che la condusse in viale S. Michele. Qui si trovò colla S. V.

— Eh?! cosa dice? Flora... con Enrico?

"... qui si trovò colla S. V. che era ad attenderla ed assieme entrarono nel portone n. 24.

Anna Bianca più non capiva. O meglio capiva troppo chiaramente. Lesse l'ultimo periodo:

"Vedendo che la loro permanenza nel caseggiato si protraeva fino oltre le ore 18 credemmo inutile continuare l'appostamento".

Anna Bianca s'accortò di avere dietro di sé una poltrona, poi si abbandonò svenuta.

E' facile immaginare che è avvenuto dopo. Incontro fra le due donne, parole aspre, rivelazioni, insulti. Poi l'accordo raggiunto così:

— Io lascerò tuo marito. Non ne sarò più l'amante.

— Io lascerò il tuo.

— Come ne avrò la prova?

— Ed io?

— Ecco: ci faremo un altro amante.

— Accettato.

— Ma dovrò farmelo conoscere.

— Tu pure.

Seguì un giuramento e si misero all'opera. C'ero io sul loro cammino.

Ma ho deciso: te liquido entrambe, con due biglietti, subito, subito.

Valentino Gavi

Dr. Filippo de Filippo
MEDICO E OPERATORE
 Chirurgo delle Beneficenza Portoghese — Piccola ed alta chirurgia — Malattie delle signore —
 Consulti: dalle 14 alle 16
 — Consultorio e residenza:
 Piazza do Correio, 6 (angolo di R. Anhangabahu)
 Tel. 4-9784

TAPPEZZERIA :: ::

:: :: **JOSÉ GHILARDI**

Rua Barão de Itapetininga 71

Telefono, 4-4891

— S. PAULO —

**STOMACO — FEGATO —
 INTESTINI — RAGGI X
 Il Prof. MANGINELLI**

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A. 2.º piano. Telefono: 4-6141. — residenza: Rua São Carlos de Pinhal, 7. Telefono, 7-0207.

AI CALZOLAI



visitate la **FABBRICA DI FORME** di **GIOVANNI FERRO**, dove troverete forme di qualunque sistema, per pronta consegna ai minimi prezzi. Si fanno forme per piedi difettosi come pure forme per cappelli da uomo e signora. — Matrici per cappelli si trovano sempre in stock. — Rivolgersi in **RUA FLORONCIO DE ABREU N.º 13** — prima di fare acquisto di forme. :: :: ::

Olio Sasso



Preferito in tutto il mondo.

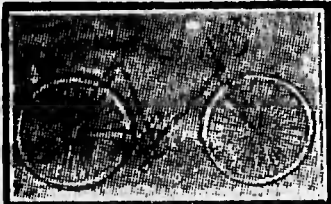
RAPPRESENTANTI

Casa Trinacria
Antonio, Salvador
Messina & Comp.

R. Aurora, 41-A - S. Paulo

Non bevete il vostro aperitivo senza il

BITTER CAMPARI



CASA PICK & PEROTTI

Brinquedos, Bicycletas Gorcke de fama mundial e accessorios em geral. Officina mechanic e pintura a fogo.

— Tel. 4-5104 —

Rua Consolação, 315
 S. PAULO

Atelier e Officina de Pintura

Executam-se Retratos artisticos a oleo, do natural e de photographias.

Prof. Luiz Andrioli

Decorações maraes em estile para apartamentos de luxo e egrejas. Pergaminhos etc. etc. R. Pennaforte Mendes, 18
 Tel. 2-1890 — S. PAULO

Un decreto che non sarà firmato

E la "FABBRICA DI MOBILI BRASIL"

AVENIDA CELSO GARCIA, 50 — Telefono, 9-1709.

— Ora, caro Dottore, lei che fece tante cose, che realizzò quasi tutte le promesse del suo programma, si è dimenticato di un Decreto.

— ?

— Ma, sig. Governatore, non sa ciò che desidera la sovranià popolare, rappresentata da questo vecchio amico Juca Pato,

— Ciò che io e il popolo reclamano è che lei firmi un Decreto, che renda ufficiale per quelli che devono sposarsi, per i coniugati, per i vedovi e per i celebri, per gli elettori e non elettori, infine



per tutta la popolazione di S. Paulo, come misura di alta

economia, la "FABBRICA DI MOBILI BRASIL" che deve essere ufficializzata, perché è la più economica, possiede i migliori artisti e confeziona le più eleganti e le più confortevoli mobili.

— Ma, Juca, la "Fabbrica di Mobili Brasil" già è ufficializzata, essendo la casa preferita dal pubblico fin dalla sua fondazione. Tu arrivi troppo tardi. La stessa popolazione della paulicea è già da molto tempo che firmò questo Decreto, che rese vittorioso il grande stabilimento di mobili di

ANIELLO SORRENTINO

Fabbrica: RUA ALMIRANTE BRASIL 29 — (Palazzo proprio)

Deposito: AVENIDA RANGEL PESTANA, 65 — S. PAULO — Tel. 9-0685

NOVITA! — Biglietti da visita con caricatura e firma autografa



Disegni commerciali per reclame — Tel. 4-1816

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

Delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore.

— Vie urinarie —

Gabinetto moderne e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettricità medica — Diatermia

Telef. 4-3988

Consultorio: Largo S. Efigenia, 12 - Sobrado
 Dalle 10-12 e dalle 2-4.
 (Dalle 3 alle 8, esclusivamente per Signore)

CAFFÉ IN POLVEE FALCHI

DEI MIGLIORI, IL MIGLIORE
FALCHI, PAPINI & CIA.

Clinica Medico-Chirurgica e Ostetrica Ginecologica

Del
Dott. **V. Sola**

Medicina - Chirurgica - Malattie delle Signore. VIE URINARIE. Specialista delle Malattie della pelle, Veneree e Sifilitiche.

Gabinetto modernissimo di Elettrocultura per applicazioni mediche. Chirurgica e Ginecologica. Alta Frequenza. Diatermia. Raggi ultra violetti. Raggi X. Ossinoterapia. Massaggi. Bagno di luce. Galvanizzazione. Faradizzazione ecc. Dispositivi di Boerner - Santos per la cura della Bleenorragia e complicazioni.

Cura garantita e rapida della Bleenorragia acuta e cronica (Pagamento dopo la cura).

RUA S. JOAO, 85-A (p. p.)

Telef. 4-0491. Dalle 9-12 e 14-18 — Caixa postal 1914

Resid: RUA VERGUEIRO, 429

Sciroppo di S. Agostino
PURGA PURIFICA RINFRESCA IL SANGUE. GUARISCE STITICHEZZA. ACIDITA' DI STOMACO. CATARRI BRONCHIALI E INTESTINALI. SFOGHI DELLA PELLE. DOLORI LOMBARI. REUMATICI. NERVOSI.
LABORATORIO FARMAC. DELLA CHIESA DI S. AGOSTINO
GENOVA
Deposito Pharmacia e Orografia Faraut. - S. PAULO

Dottor Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree o Sifilitiche.
Rua. : Rua Libero Badaró, 31. — Tel.: 2-5780 — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 - São Br. — Tel.: 4-6151. — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Anali microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua São Bento n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 pm. — Tel.: 2-3321 — Resid.: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 7 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telef.: 9-0155.

MALATTIE NERVOSE

Paralisi, Convulsioni, Neurastenia, Sciatica, Sifilide ecc. — DEL CUO
E DEI POLMONI, DEI RENI, REUMATISMO.

Prof. Dr. E. Tramonti

Cons.: Praça Republica, 15 — Ore 3 alle 4,30
Res.: Al. Jahu', 49 - Tel 7-22-31



Dott. Prof. G. Brunetti

del Bras — Largo 7 de Setembro, N.º 2 — Telef.: 2-4226.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 103 São Br. — Telefons: 9 - 1075 — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 5.

Dott. NICOLA JAVARONE

dell'Ospedale Umberto I — Assistente della Clinica Pediatrica della R. Università di Napoli — Ex-medico dell'Ospedale "Paullipon" per Bambini — Chirurgo degli Ospedali Riuniti — Malattie dei bambini — Consultazioni: dalle 9 alle 11 e dalle 18 alle 18 — Av. Rangel Pestana, 130 — Telephone, 9-2376

DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE'

nell'Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"

Dtt. Domenico Soraggi

Medico dell'Ospedale Umberto I
Residenza e Consultorio:
RUA DOMINGOS DE MORAES, N.º 18 — Telef.: 7-3348
Consulte: dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra: cura della bleenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.
RUA STA. EPHIGENIA, 5 — Ore 13-17 — Tel. 4-6287

Prof. GUARNIERI -- Dr. RAIA -- Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: dalle 18 alle 18 — Telefono: 4-5179
PIAZZA DELLA REPUBLICA, 11 — SAN PAOLO

RESTAURANTE "SPADONI"

Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI
PASQUINI & CIA.

N. 40 — Rua Ypiranga — Telefono 4-1651
— SAO PAULO —

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini — Cons.: Rua Barão de Itapetininga, n.º 65 — Tel. 4-4416 — Dalle 2 alle 5 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 148 — Telef. 5-3844 — Alle ore 8.

Dott. Domenico Defino

Specialista in Ortopedia e Chirurgia infantile, con pratica negli ospedali ortopedici di Bologna, Vienna e Heidelberg. Paralisi infantili, piedi storti, irregolarità della colonna vertebrale e altre deformazioni e fratture.
R. Libero Badaró, 23 - Sobrelaja
Telefono: 2-6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: Rua do Paraizo, 9 — Telefono: 7-2219.

Inalatore a sasso

Primo impianto nel S. America con macchinario modernissimo di questo nuovo sistema, assai conosciute e consacrate in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glendole tracheo-bronchiali, Neufatisme, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc.
AV. S. LUIZ ANTONIO, 64
— Dalle ore 2 alle 6. —
N. B.: Nell'Inalatore non si accettano tubercolotici.

Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residencias:
Rua Consolação, 155-A
Tel.: 4-0468

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del Dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericórdia — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2 — Resid.: e Cons.: R. Major Quadinho, 7 — Tel. 4-5408.

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua S de Dezembro, 5 (sobrelaja) — Ruaquina da R. 15 de Novembro — Tel. 2-3545.

Fallimenti

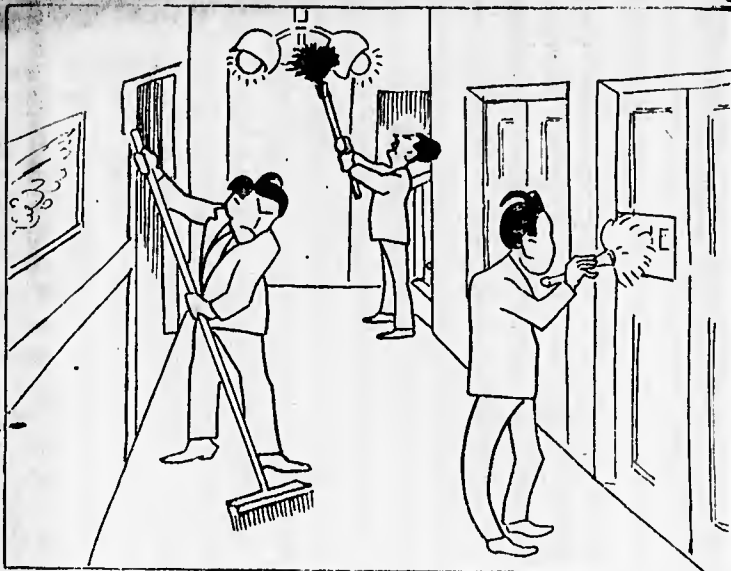
e Concordati

Per Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Fallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — Dirigersi al
Rag. Ubaldo Moro
Ufficio: Rua Libero Badaró, 52 — Telef. 2-1520. Residente: Rua Allemanha, 36 (Jardim Europa.)

MUTI

GENTE DEL CONSOLATO

Ieri lo stato maggiore, oggi...



... lo stato minore!



ALL' ISTITUTO JOÃO E RAPHAELA PASSALACQUA

Il R. Console Generale On. Mazzolini, accompagnato dal Vice-Console Dott. Spalazzi ha visitato martedì l'Istituto Professionale João e Raphaela Passalacqua che esplica la sua benefica attività nel centro del popolatissimo Bexiga, che, si può ben dire, è quasi interamente abitato da italiani.

L'Istituto fu eretto con un legato lasciato dal compianto Monsignor Passalacqua, così amato e stimato da tutti i paolisti, che volle lasciare alla città di S. Paolo un ricordo benefico e nel tempo stesso onorare la memoria dei propri genitori, modello di virtù e di intelligente energia di lavoro.

L'On. Mazzolini ed il suo collaboratore rimasero ammirati della magnifica opera umanitaria, che accoglie nel suo seno per istradarli nella vita centinaia di fanciulli, e che è fra le migliori istituzioni benefiche di S. Paolo, onorando

veramente il nome italiano in questa terra ospitale.

Fecero gli onori di casa, con vera signorilità, insieme alla direzione dell'Istituto, gli altri figliuoli del defunto João e Raphaela Passalacqua — e cioè il Dott. Paulo Passalacqua, che è fra le più eminenti figure della magistratura brasiliana, l'egregio colonnello Giuseppe Passalacqua e la sua gentile signora D. Maria, ed il figliuolo Dott. Passalacqua Junior.

*

ITALIA ANNITA GARIBALDI

Questa sera nel Teatro Municipale, gentilmente concesso dal Prefetto Municipale, Dott. Pires do Rio, la signorina Italia Annita Garibaldi terrà una conferenza su "Annita Garibaldi e altre donne italiane alla difesa di Roma".

Dopo l'Inno di Garibaldi eseguito dalla banda della Forza Pubblica, il Dr. Fausto Ferraz presenterà al pubblico la signorina Garibaldi.

La conferenza sarà illustra-

ta da bellissime proiezioni luminose che illustreranno vari episodi storici della vita di Giuseppe e Annita Garibaldi.

*

UN THE' AL CONSOLATO.

Il R. Console Generale On. Serafino Mazzolini ha voluto lersera offrire, nella sede del Consolato, un the alla signorina Italia Annita Garibaldi.

Molte signore sono intervenute al ricevimento, e l'omaggio reso dall'On. Mazzolini alla nipote dell'Eroe dei due mondi, è riuscito davvero simpaticissimo.

*

DOTT. ANTONIO ROSSI

E' partito ieri per l'Italia a bordo del "Giulio Cesare", il comm. dott. Antonio Rossi, finora direttore della Banca Francese e Italiana per l'America del Sud.

Il dott. Rossi passerà alla Banca Commerciale Italiana, alla prosperità della quale contribuirà certamente con la sua competenza ed attività.

Grandi sono state le manifestazioni di simpatia che gli amici, i colleghi ed i dipendenti del Comm. Rossi gli hanno fatto prima della partenza.

Anelano gli auguriamo ottimo viaggio e migliore permanenza in patria.

*

LA CONFERENZA AL CIRCOLO ITALIANO

Martedì sera nel salone del Circolo Italiano alla presenza dell'on. Mazzolini, Regio Console Generale, dei rappresentanti delle Autorità cittadine, di soci del Circolo, di connazionali e brasiliani, l'ing. Lorenzo Tealdi ha detto la preannunciata conferenza su l'areofoto-grammetria.

La conferenza del Tealdi che fa parte della Ditta alla quale è stata aggiudicata per concorso l'areofoto-grammetria del Municipio di S. Paolo, è interessantissima.

Il dott. Tealdi, ha fatto una lunga, interessante dissertazione sui processi fotogrammetrici, sistema Nistri, dimostrando come il sistema fotogrammetrico Nistri è destinato a grande sviluppo in Brasile.

Dopo la conferenza che è stata illustrata da interessanti proiezioni, è stato offerto dalla Direzione del Circolo un rinfresco a cui ha partecipato anche la signorina Italia Annita Garibaldi, presentata agli intervenuti dall'On. Mazzolini.

LUTTI

Si è spento martedì Paolo lo stimato e on. signor Carmine Ricco, do nel dolore la vedova ra Lucrezia ed i figliuoli rico, Pierino e Antonietti

*** Ha cessato di vivere, compiuta signora Luisa Tinti Bernardi, sposa del sig. Francesco Bernardi. I fune li sono riusciti imponentissimi Condoglianze.

DI RITORNO

Dall'Europa, dove si era recato per affari della sua azienda, a bordo dell'"Asturias", ha fatto ritorno con la famiglia, il noto industriale José J. Nunes Alves, proprietario dell'"Emporio Feitaria Internacior"

Il nostro ben t

CON LE MOLLE

Dalla cronaca del "Fanfula":

"St getta sotto il tram — L'operaio, ecc. si è gettato sulla strada ferrata, proprio nel momento che transitava un treno, che lo ha orrendamente stritolato". — Ma che morte misteriosa: si getta sotto il tram, ed è stritolato dal treno!

Un telegramma del "Piccolo" riferisce:

"SPEZIA. 12 — ore 15. (Via Italcable) — Stamine a bordo della "dreadnought" "Giulio Cesare" è avvenuto un incidente che per poco non ha avuto gravi conseguenze.

Il capo cannoniere Umberto Galli trentottenne, da San Lorenzo, restava assissato mentre lavorava al controllo delle valvole.

MARSALA FLORIO

Le esalazioni investivano anche il sottufficiale Galli ed il cannoniere Galli che si erano precipitati in soccorso del compagno.

Tutti i tre però sono stati in salvo e messi fuori di pericolo d'asfissia da marinai provvisti di maschere contro i gas".

Quanti "galli" in uno stesso pollaio!

Dal "Piccolo":... si ricaccia con uno Spintone arrogante". Ha fatto beue a difluere, perché ordinariamente lo "spintone" è delicato, gentile ed... elegante.

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

SCATOLA CON 20 CARTINE:

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarre uterino, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.

ILADO



Já collaboram para maior desenvolvimento
commercial do Brasil

CASA SOTERO

Campassi & Camin

RIO — SÃO PAULO — SANTOS



**OH!!! QUE MARAVILHA!!!
ERA O QUE FALTAVA DARA
A MINHA COSINHA**

**TAGLIA
IN FETTE
IN MODO
PERFETTO:**

zucche — cipolle — patate — navoni — citrulli — carote "mandioquina" e tutte le nitre verdure. — Prepara in un minuto: patate "palha", giardiniera, battutino di cipolla e di qualunque altre verdure — Grattuggia formaggio, mandioca, pane, noci, ecc.

Prezzo 3\$000

— PALADINO & BENINI —

CAIXA POSTAL, 3189 — TELEPHONE: 9-2883 — S. PAULO

TYP. PAULISTA — Rua Assembléa, 56-58 — Tel. 2-2192 — SÃO PAULO

LABORATORIO DI ANALISI

del cert. JENUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antica Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. — Reazione di Wassermann e antovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladaira Dr. Falcke, 15 — Telef.: 2-6489 — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

DR. ALFIO GRASSI

CHIRURGO DEL POLICLINICO ED OSPEDALI DI ROMA

Medicina e Chirurgia in generale — Malattie delle Sognore — Vie Urinarie — Tiroide (Gozzo) — Ostetriche — Consulto dalle 8 alle 10 e dalle 2 alle 4. — Rua Verguiero, 358 — Telef.: 7-0406. — S. PAULO

BAR E RESTAURANT A LA CARTE

— PIAZZA DR. JOAO MENDES, 4 —

Cucina famigliare con tutto il confort — Si accettano pensionisti — Assortimento di vini stranieri e nazionali, a prezzi modici. — Aperte fino all'1 di notte. Le Societá, uscendo dalle loro riunioni troveranno in questa Bar tutte le comoditá

**BEBAM A PODEROSA
AGUA RADIO-ACTIVA
DAS THERMAS DE LINDOYA**

Recebida diariamente da fonte — Pegam ao deposito na Rua Frederico Abranches, 21 — Tel. 5-1979 — Apreciações em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourros, e listas dos preços gratis a pedido.

MUTILADO